

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра русской и зарубежной литературы

**«Русские и туркменские народные сказки на уроках литературы
в школе»**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ (МАГИСТЕРСКОЙ) РАБОТЫ

Студентки 4 курса 404 группы
направления 44.03.01 «Педагогическое образование» (профиль
«Филологическое образование»)
Института филологии и журналистики

Пирнепесовой Гульшат

Научный руководитель
профессор, д.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

Зав. кафедрой

зав.кафедрой, к.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

А.Л. Фокеев

инициалы, фамилия

подпись, дата

Ю.Н. Борисов

инициалы, фамилия

Саратов 2023

Введение. Во ФГОС НОО подчёркивается роль русских народных сказок в развитии и воспитании ребёнка как личности, а также в его речевом развитии. Сказка, как известно, один из самых древних жанров народного творчества. Многие поколения учили и воспитывали детей при помощи сказок. Сказка учит ребёнка жить, даёт ему веру в справедливость и победу добра над злом, делает его оптимистичным. За вымыслом и сказочной фабулой скрыты настоящие человеческие взаимоотношения. На их восприятии строится воспитательное значение сказки. «Сказка, — писал В.А. Сухомлинский, — развивает внутренние силы ребенка, благодаря которым человек не может не делать добра, то есть учит сопереживать».

За сказочным сюжетом стоит реальный мир жизни народа – мир многокрасочный и огромный. В сказки вложен конкретный жизненный опыт народа, отражён повседневный быт. Среди других жанров устного творчества (сказы, предания, легенды, былины и др.) сказке отведено особенное место. Её издавна считали не только наиболее распространённым жанром, но и очень любимым детьми разных возрастов. Сказки помогали в эстетическом и нравственном воспитании детей. В наше время сказки тоже применяются в обучении и воспитании детей, они широко представлены в программе школьного учебного предмета «Литературное чтение». Например, уже в первом классе дети знакомятся с бытовыми, волшебными сказками и сказками о животных («Кот и лиса», «Каша из топора», «Теремок»).

Именно в сказках дети впервые встречаются с разнообразным и насыщенным событиями сюжетом, с храбрыми героями, которые преодолевают разные трудности, встающие у них на пути, и побеждают зло, а также со всем богатством поэтического языка русской народной сказки. В.А. Жуковский писал: «Детям нужны сказки, ведь в лучших своих образцах они нравственно чисты и не оставляют после себя дурного, не нравственного впечатления». Благодаря сказкам учащиеся учатся сострадать, сопереживать и сорадоваться героям, учатся различать плохое и хорошее, добро и зло. Ибо цель сказочников – «воспитывать в ребенке человечность – эту дивную способность волноваться

чужими несчастьями, радоваться радости другого, переживать чужую судьбу как свою». Из всего этого можно сделать вывод, что народные сказки важны для нравственного, эстетического, патриотического и трудового воспитания детей. За вымыслом в сказке скрываются реальные отношения людей. Чтобы ребёнок всё это понял, учителю необходимо иметь глубокие познания в области литературоведения и осуществлять точный выбор методики работы с народной сказкой.

Жанровый авторитет сказок в XIX веке был поднят на небывалую высоту А. С. Пушкиным. Известно, что от своей няни Арины Родионовны он записал семь сказок, три из которых были им использованы в его гениальных сказках – о царе Салтане, о попе и его работнике Балде и о мёртвой царевне. В этом же веке появились авторские сказки П. П. Ершова, С. Т. Аксакова, М. Е. Салтыкова-Щедрина, Л. Н. Толстого и др.

Выдающимся собирателем русских сказок в XIX в. стал Александр Николаевич Афанасьев (1826–1871). В 1846–1849 гг. он учился на юридическом факультете Московского университета, однако своё имя он прославил вовсе не как юрист, а как публикатор русских народных сказок. В 1855–1863 гг. он издал восемь сборников, которые составили основу русского сказочного фонда. Этот фонд существенно пополнился благодаря деятельности Ивана Александровича Худякова и Дмитрия Николаевича Садовникова. Первый издал «Великорусские сказки» в двух томах в 1860–1862 гг., а второй – «Сказки и предания Самарского края» в 1884 г.

Самой плодотворной в собирании русских сказок и развитии науки-сказковедения, которая входит в фольклористику, – оказалась первая половина XX в. По предположению В. Я. Проппа, число опубликованных русских народных сказок за это время увеличилось примерно до 20 тысяч. Поистине, подвижническую работу в сказочном деле выполнили Н. Е. Ончуков и Д. К. Зеленин, братья Б. М. и Ю. М. Соколовы, А. И. Никифоров и М. К. Азадовский, В. И. Сидельников и В. Ю. Крупинская, И. В. Карнаухова и Н. И. Рождественская, Т. М. Акимова и Н. И. Савушкина и др.

Широкую известность в сказковедении получили книги Владимира Яковлевича Проппа (1895–1970) – «Морфология сказки» (1928), «Исторические корни волшебной сказки» (1946), «Русская сказка» (1984), а также «Русская народная сказка» (1963) Эрны Васильевны Померанцевой (1899–1980) и «Русская народная сказка» (1977) Владимира Прокопьевича Аникина (род. в 1924 г.). Позднее появились работы таких наших сказковедов, как С. Б. Адоньева, В. Е. Добровольская, Т. Г. Дмитриева, И. П. Черноусова и др.

Русские волшебные сказки, сказки о животных и бытовые сказки вносят свой вклад в сказочную картину мира, созданную русским народом.

Однако, как давно было замечено исследователями, сказки народов мира во многом схожи. Можно сказать, что сказка интернациональна. В ней проявляется общечеловеческое начало. Ведь, как отмечает фольклорист Ю. Г. Круглов, «все народы земли близки в своем счастье и горе, вот почему у разных народов очень много схожих между собой сказок».

В свое время В.Я. Пропп отмечал: «Каждый народ имеет свои национальные сказки, свои сюжеты. Но есть сюжеты и другого рода – сюжеты интернациональные, известные на всем земном шаре или хотя бы группе народов. Замечательно не только широкое распространение сказок, но и то, что сказки народов мира связаны между собой».

Таким образом, предмет исследования в данной работе – методика преподавания жанра сказки на школьных уроках.

Объект исследования – жанр русской и туркменской народных сказок с их общими и отличительными особенностями.

Цель исследования – выявить методические пути преподавания жанра сказки в средней школе.

Задачи исследования:

1. Уяснить специфику сказки как фольклорного жанра.
2. Выявить характерные черты и особенности сказки, ее видовое разнообразие.
3. Рассмотреть русские и туркменские сказки.

4. Изучить методические приемы работы со сказкой на школьном уроке.

5. Предложить авторские рекомендации к сопоставительному уроку по русским и туркменским сказкам в 5 классе.

6. Составить технологическую карту урока.

Работа состоит из введения, трех глав: «Сказка как фольклорный жанр», «Туркменская народная сказка и ее виды» и «Изучение народных сказок в школе», разделенных на подразделы, заключения и списка использованной литературы.

Основное содержание работы. В главе 1 «Сказка как фольклорный жанр» приводится определение жанра сказки, рассматривается изучение сказок русскими учеными, а также дается классификация русских сказок и их жанровых разновидностей.

Так, сказки – это коллективно созданные и традиционно хранимые народом устные прозаические художественные повествования такого реального содержания, которое по необходимости требует использования приёмов неправдоподобного изображения реальности.

Исследование сказок можно вести с XVIII в., когда, собственно, и возник научный интерес к ним. Одним из первых учёных, кто понял ценность сказок, был историк В.Н. Татищев, который увидел в них отражение истории и быта русского народа. Интерес к сказкам проявили многие писатели XVIII в., но только в начале XIX века увидели в них выражение «души русского народа», как говорил декабрист А.А. Бестужев-Марлинский. С 50-х годов XIX в. в России стали формироваться первые научные школы в области изучения фольклора. В XIX в. сформировались две ведущих школы в сказковедении – мифологическая и миграционная.

Наиболее полное исследование в области изучения русской народной сказки было предпринято русским литературоведом В.Я. Проппом. Основные труды Проппа посвящены проблемам теории и истории фольклора. В книгах «Морфология сказки» и «Исторические корни волшебной сказки» Пропп

исследовал структуру, генезис и ранние этапы истории индоевропейских волшебных сказок. Ему принадлежат также фундаментальные историко-сравнительные исследования былин («Русский героический эпос») обрядового фольклора («Русские аграрные праздники») и других фольклорных жанров.

Важное значение для развития изучения сказки в сравнительно-историческом плане имели труды В.М. Жирмунского, особенно его статья «К вопросу о международных сказочных сюжетах», а также его работы, посвященные эпосу. Большой интерес представляют работы Э.В. Померанцевой, посвященные русской сказке. От увлечений индивидуальными особенностями сказочников она обратилась к общим вопросам сказок. В 1963 г. была издана книга Э.В. Померанцевой «Русская народная сказка», в 1965 г. – «Судьбы русской сказки». Ценным исследованием о сказке является книга Н.В. Новикова «Образы восточнославянской волшебной сказки».

Попытки выделения типов русских сказок и построения их классификации начались ещё в первой половине XIX в., когда И.П. Сахаров разделил их по характерам героев (богатыри, удалые люди, дурачки, умники, чудовища и проч.). Но так как персонажи этого типа действовали в разных видах сказках, а кроме того, Сахаров не учел сказки о животных, то предложенная им классификация не привилась в науке.

В сборнике А.Н. Афанасьева «Народные русские сказки» (т. 1-3) выделены три раздела: сказки о животных, сказки волшебные и сказки бытовые. А. Н. Афанасьевым. Он выделил следующие сказочные жанры: 1) о животных; 2) о предметах, 3) о растениях; 4) волшебные; 5) былинные; 6) исторические сказания; 7) новеллистические или бытовые; 8) былички (о мертвецах, ведьмах, леших и проч.); 9) народные анекдоты; 10) докучные; 11) прибаутки.

В главе 2 «Туркменская народная сказка и ее виды» рассматриваются культурно-исторические связи народов, а также теория заимствования. Кроме того, рассматривается изучение туркменских народных сказок, туркменские сказки о животных, туркменские волшебные и бытовые сказки.

Сказки отличаются своими национальными особенностями, но вместе с тем носят интернациональное начало. Одни и те же сказочные сюжеты возникают в фольклоре разных стран, что отчасти сближает их, но они различны, поскольку отражают национальные особенности жизни того или иного народа.

Как любой жанр фольклора сказка хранит черты индивидуального творчества, а вместе с тем является и коллективным творчеством народа, пронёсшего сказку сквозь века. Сказки каждого народа конкретно отражают действительность, на основании которой они бытовали. В сказках народов мира отражаются общие темы, сюжеты, образы, стилистические, композиционные приёмы. Для них характерна общая демократическая направленность. В сказках нашли выражение народные чаяния, стремление к счастью, борьба за правду и справедливость, любовь к родине. Поэтому сказки народов мира очень близки друг к другу. Вместе с тем, каждый народ создаёт свой неповторимый и своеобразный сказочный эпос.

Школа заимствования (миграционная) возникла в 50 —70-х гг. XIX в. Теория заимствования нашла в России многих последователей (Г. Н. Потанин, А. И. Кирпичников, М. Г. Халанский, отчасти Ф. И. Буслаев, В. Ф. Миллер и др.).

Одним из первых исследователей туркменского фольклора был А.Н. Самойлович. В 1928 году в трехтомной монографии «Туркмения» он поместил «Очерки по истории туркменской литературы». Самой полной монографией, посвященной туркменским сказкам, является работа Сакали Марии Алексеевны «Туркменский сказочный эпос».

Животный мир туркменских сказок чрезвычайно разнообразен. Часть животных, действующих в них, та же, что и в европейских сказках: лисицы, кошки, волки, бараны, лягушки, мыши, змеи. В большинстве случаев они в туркменских сказках наделены теми же чертами характера, что и в мировом фольклоре: лиса также хитра, волк жаден и глуп, и т. д. Однако в некоторых случаях характеристики животных, даваемые туркменскими сказками,

отличаются от характеристик, получаемых ими в сказках других народностей. Так, совершенно изменена характеристика шакала в сравнении, например, со сказками индусскими. Там шакал обычно рисуется таким же хитрым, как и лиса. Даже лев, царь зверей, имеет шакала своим советником, и шакал, подобно лисице, лукав и коварен, происки его губят тех животных, которые мешают его личным интересам и выгоде. В туркменских сказках характеристика шакала совпадает с волчьей. Во многих сказках происходит замена: одни рассказчики вводят волка, другие на его место шакала.

Раздел народного творчества, представляемый волшебными или фантастическими сказками, чрезвычайно сложен и интересен. В этих сказках более чем в других отразились пережитки представлений и верований первобытной культуры, в них можно проследить остатки и прежних стадий экономического и социального развития.

Туркменские бытовые или новеллистические сказки по предварительным подсчетам представлены 304 записями на 174 сюжета. В бытовых сказках рассказывается о событиях обыденной жизни, хорошо знакомой и близкой рассказчику, и слушателям.

В главе 3 «Изучение народных сказок в школе» дается обзор методических публикаций последних лет, рассматривается место сказки в школьных программах и УМК, а также анализируются сказки в учебниках для туркменской школы. Кроме того, в данной главе приводится разработка урока по теме: русская и туркменская народная сказка (сходство и различия).

В методических журналах последних лет было обнаружено несколько статей, посвященных преподаванию сказки в школе. Это публикации:

Устинова А.В. «Персонажи волшебных сказок и эпический герой в эпоху глобализации»; Соловьевой Ф.Е. «Формирование представлений о красоте как эстетической ценности гуманизма. Анализ сказки «Царевна лягушка» в 5 классе»; Влащенко В.И. «Русская народная сказка». («Литература в школе». №4. 2009.), Перовой Е.В. «Сказка об Иване Царевиче, Жар-птице и о Сером

волке»; Коптяевой Т.Е. «Окно в тысячелетнее прошлое. Сказка «Василиса Прекрасная». 5 класс».

Методисты рассуждают: «остаются ли вечными сказочные герои? Может ли сейчас трогать современного школьника история бедной девочки, преследуемой собственной мачехой? Могут ли быть интересными новому поколению женитьба одного молодого человека на лягушке или путешествия другого на волке с целью хищения чужого имущества? Вопрос отнюдь не праздный». Возникает парадоксальная ситуация: фольклор оказывается нужен современному школьнику не только для того, чтобы познакомиться с истоками национальной культуры, но, и чтобы лучше понимать свои любимые комиксы и киноэпопеи, учиться различать массовое и индивидуальное, национальное и глобализированное. Фольклор, плавно перетекающий из первобытности в раннее Средневековье, а затем в культурное пространство Нового времени, «демонстрирует чрезвычайную актуальность и для понимания формирования этнических и эстетических идеалов современной культуры, ориентированной преимущественно на культуру городскую, теперь уже не только книжную, но и кинематографическую».

Методисты отмечают, что «сказки всегда привлекают детей. Наша задача состоит в том, чтобы сделать их изучение интересным и привлекательным, тем более что материал это позволяет. Уроки по изучению фольклора должны быть очень эмоциональными, насыщенными средствами наглядности, среди которых возможны рисунки учеников.

Затем были проанализированы следующие школьные программы по «Литературе»:

1. Программа по «Литературе» для 5 класса, составленная А. В. Гулиным и А. Н. Романовой;
2. Программа «Литература» для 5 класса, составленная Г. С. Меркиным;
3. Программа по литературе для 5-11 классов (базовый уровень) под редакцией В. Я. Коровиной.

В рамках первой программы на изучение литературы в 5 классе выделяется не менее 3 часов в неделю. Среди основных результатов образовательной деятельности обучающихся, в рамках изучения предмета.

На изучение фольклора в рамках образовательной программы А.В. Гулина, А.Н. Романовой на уроках литературы в 5 классе отводится 25 часов.

Согласно программе, Г. С. Меркина, народное творчество изучается в 5 классе – 9 часов. В рамках жанра сказки изучаются «Царевна-лягушка», «Чего на свете не бывает». В процессе изучения обучающимися исследуются вопросы добра и зла, верности, преданности, зависти, подлости.

Авторы программы по литературе для 5-11 классов (базовый уровень) под редакцией В. Я. Коровиной рассматривают истоки сказки. Анализируется противостояние добрых и злых сил в сказке, рассматриваются образы главных героев. Делается акцент на внешней и внутренней красоте, на нравственности, гармоничности положительных героев.

По программе В. Я. Коровиной на народное творчество отведено 10 часов. Затрагиваются такие проблемы как народная мораль, нравственность – красота внешняя и внутренняя, победа добра над злом, гармоничность положительных героев.

Учащиеся изучают также малые жанры фольклора, повторяют особенности детского фольклора (колыбельные песни, пестушки, приговорки, скороговорки, загадки). Дети должны прочитать русские народные сказки: волшебную («Иван – крестьянский сын и чудо-юдо»), сказку о животных («Журавль и цапля»), бытовую («Солдатская шинель»).

Одним из популярных учебников по литературе среди учебников для средних классов является учебник В.Я. Коровиной, В.П. Журавлева, В.И. Коровина.

Сказки встречаются в учебниках для туркменской школы уже в начальных классах. Так в учебнике для 4 класса приводятся туркменские сказки: «Борзая и лиса», «Чудесный кувшин», «Подарок».

В учебнике «Литература» для 5 класса (сост. М.Амансахедов, Б.Хыдыров, Д.Реджепов, Ашгабад, 2017) для чтения и изучения предлагаются туркменские народные сказки «Четверо друзей», «Умный Ахмед», «Сто золотых», «Акпамык», «Трусливый Худайберди и лиса».

Как видим, состав национальных туркменских сказок в учебнике литературы достаточно велик, представлены сказки разных видов.

Далее предложена разработка школьного урока по теме «Русская народная сказка «Волшебное кольцо» и туркменская народная сказка «Овез лентяй». Сопоставление сказок».

Заключение. Огромным потенциалом в духовно-нравственном воспитании школьников обладают народные сказки. Они знакомят с народным творчеством, историей и традициями народа, способствуют формированию нравственных эталонов. Прежде всего, трудолюбия, доброты, смелости, обогащают знаниями об окружающей природе и жизни, прививают интерес к родному слову и чувство прекрасного. Сказки имеют огромное¹ педагогическое и воспитательное¹ значение. Они формируют устойчивые¹ народные¹ представления о нравственных началах жизни, являются наглядной школой изумительного искусства слова. Сказки способствуют развитию у детей воображения и литературно-творческих способностей. Изучение сказок повышает интерес и мотивацию школьников к изучению литературы.

Учителю необходимы глубокие знания методики работы над сказкой, ведь именно от мастерства учителя зависит осмысление этого жанра учащимися. Умения дают возможность избежать стандартов в работе, разнообразить ее с целью создания у детей нужного эмоционального тона в восприятии, настроить их на то, что нет одинаковых сказок, что каждая сказка интересна по-своему.

При опоре¹ на фольклорные традиции решается такая педагогическая задача, как формирование творчески развитой личности школьника. Различные¹ компоненты народной художественной культуры обладают мощным творческим потенциалом. И, конечно же, очевидны возможности сказки в

развитии творческих способностей детей. Содержательный мир сказки, ее поэтика и композиция близки и доступны детям. Поэтому применение сказки в разных видах творческой деятельности открывает широкие горизонты для формирования креативной личности.

Между тем, сказки народов мира во многом похожи. В нашей работе мы попытались сопоставить русские и туркменские народные сказки и предлагаем методические материалы для проведения школьных уроков по сопоставлению этих сказок.

Проведенный нами сравнительный анализ русских и туркменских народных сказок показывает, что почти нет такого сюжета, который не был бы известен каждому из этих народов. Однако, в каждом случае сказка – явление глубоконациональное, отражающее специфику концептуальной и языковой картины мира. Мир фольклора, основы национального художественного творчества складывались у русского и туркменского народов по-своему. Особенности культуры, географического положения, истории народа отразились на особенностях фольклора: его стиле, языке, отражающем бытовые привычки людей, устойчивые черты их психического склада, оценочные суждения о добре и зле. Неповторимо своеобразный поэтический мир сказок каждого народа складывается из живых подробностей и деталей, передающих смысл образов, живущего в сознании тысяч людей.

При написании выпускной квалификационной работы нами были изучены различные типы русских и туркменских сказок, выяснены проблемы их классификации, просмотрены программы и учебники, как для русской, так и для туркменской школы, изучены публикации в методических журналах последних лет.

Нами были предложены методические рекомендации к преподаванию жанра сказки в средних классах, разработан урок для 5 класса с сопоставлением русской сказки «Волшебное кольцо» и туркменской сказки «Овез лентяй», а также технологическая карта урока литературы в 5 классе на тему: «Волшебная сказка «Царевна-лягушка».

Дальнейшие перспективы работы над темой нам представляются в изучении и сопоставлении русского и туркменского героического эпоса в методическом аспекте.